



## Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2020年1月29日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

### Delay of PANCON VICTORY V-2003E/W

平素は弊社サービスをご利用いただき誠に有り難うございます。

本船は前航海からの遅延、及び Busan 港でのバース混みにより4日遅れとなります。また、敦賀港で2月2日(日)、3日(月)の両日荷役不可(ガントリークレーン定期点検補修)となることから、ポートローテーションを敦賀 1st port に変更します。  
多大なご迷惑をお掛けし誠に申し訳ございません。

Due to the delay from the previous voyage and berth congestion at Busan, M/V PANCON SUNSHINE will be 4 days behind from original schedule. To avoid periodical repair of crane at Tsuruga on FEB 2<sup>nd</sup> - 3<sup>rd</sup>, she will come to Tsuruga port first.

We are deeply sorry for your inconvenience caused by the delay.

Port	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	Remark
CNNGB	1/23	1/23	1/23	1/22	1 day delay
CNSHA	1/24	1/24	1/24	1/23	2 days delay
KRPUS	1/30	1/30	1/30 16:00	1/26	4 days delay
KRBNP		Skip			
JPTRG	1/31 14:00	1/31 15:00	1/31 19:00	1/31	
JPKNZ	2/1 8:00	2/1 9:00	2/1 15:00	1/30	2 days delay
JPTOS	2/2 7:30	2/2 8:30	2/2 17:00	1/29	4 days delay
JPKIJ	2/3 8:00	2/3 9:00	2/3 20:00	1/28	6 days delay
KRUSN	2/5 10:00	2/5 11:00	2/5 13:00	2/1	4 days delay
KRPUS	2/5	2/5	2/6	2/1	4 days delay
KRKAN	2/6	2/6	2/6	2/3	4 days delay
CNNGB	2/8	2/8	2/8	2/4	4 days delay
CNSHA	2/9	2/9	2/9	2/5	4 days delay

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

If you have any questions, please contact us.

東京支店 アジアカーゴサービス株式会社( TEL:050-5578-9460 )

Tokyo Office

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社( TEL:050-5578-9464 )

Osaka Office

以上